

Boscà Cuquerella, Alba

Las gnomai euripeas en los papiros escolares de época helenística

Graeco-Latina Brunensia. 2022, vol. 27, iss. 1, pp. 5-18

ISSN 1803-7402 (print); ISSN 2336-4424 (online)

Stable URL (DOI): <https://doi.org/10.5817/GLB2022-1-1>

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/145026>

License: [CC BY-SA 4.0 International](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/)

Access Date: 24. 02. 2024

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

Las *gnomai* euripideas en los papiros escolares de época helenística

Alba Boscà Cuquerella

(University of Salamanca – University of Valencia)

Euripidean *gnomai* in school papyri of the Hellenistic period

Abstract

Euripides, like Homer and Menander, was one of the classical authors most frequently quoted in Greek schools, according to the evidence from papyri. To study the use of Euripidean γνῶμαι in school papyri, however, we must consider two handicaps: first, the definition of “scholastic field” is not clear since the variety of the papyri makes it difficult to distinguish between school and non-school texts; second, we must add that the school texts include texts written by students as well as by teachers. In turn, due to the decontextualisation of the material, it is also difficult to distinguish the meaning of a γνῶμη or gnomic text due to its similarity to other exercises.

The purpose of this study is to establish a list of the different uses of Euripidean γνῶμαι in school papyri. On this basis, we will analyse and classify each of these papyri to determine the following aspects: the use of Euripidean γνῶμαι; in which type of exercises we find them and in which context; what the purpose of this use is; what information the presence of the Euripidean γνῶμαι in school papyri brings and how it contributes to the establishment of the text; what the reason for this presence is; which uses are derived from the different types of exercises in which we find the sentences; what the different adaptations are that the γνῶμαι undergo; and what the purpose of these adaptations is. In the same way, we will address the difficulty that some types of gnomic papyri pose in ascribing them either to school exercises or to possible lists of *gnomai* for private use.

We will try to sketch a map of the reception of the γνῶμαι of Euripides’ work in school papyri and to shed light on the image of Euripides that these *gnomai* give off.

Keywords

Euripides; γνῶμη; school papyri; exercises

1. Introducción

Eurípides, después de Homero y junto a Menandro, gozó de gran fama y de él se conserva un elevado número de citas gnómicas en papiros escolares. Aunque las distintas listas de papiros, como indica Pordomingo (2007: p. 258), no coinciden en el número de papiros escolares que contienen citas euripideas, el número oscila entre los 169 y 208 testimonios euripideos, frente a un menor número de papiros de Esquilo (*ca.* 32 y 42) y Sófocles (*ca.* 35 y 48), lo que confirma una preferencia por Eurípides.¹

Para la denominación de papiros escolares, estudiosos como Début (1986: pp. 251–278), Criore (1996b: pp. 27–33) o Pordomingo (2007: p. 264) han formulado distintos criterios que permiten aislar con cierta fiabilidad los papiros que contienen textos escolares. En ocasiones, *ex. gr.* O.Berol 12319, es complicado discernir el carácter escolar de un papiro, pero más difícil es distinguir el uso escolar para el que dicho texto se realizó: ejercicios de copia de alumnos que pueden adscribirse a distintos niveles; cuadernos y copias de profesores cuyo destino puede ser muy variado; copias que pueden ser propias de un nivel superior de la enseñanza, como es el caso de las antologías gnómicas, las cuales son difíciles de catalogar como escolares o no.² Por ello hemos incluido papiros que han sido considerados por distintos estudiosos como escolares, aunque no siempre ha sido sencillo discernir a qué nivel o tipo pertenece cada uno. Estas características recogidas por Pordomingo (2007: *ibid.*) son las que hemos tenido en cuenta para elaborar una breve relación de los distintos usos de la γνώμη euripidea en los testimonios papiráceos.

En relación con lo que consideramos γνώμη, debemos apuntar que en este trabajo con γνώμη no nos referimos al ejercicio escolar progimnasmático. Como recoge Berardi (2017: pp. 70s.), el ejercicio de la γνώμη, además de contener la sentencia propiamente dicha, está formado por otros apartados: elogio del personaje, paráfrasis de la sentencia o *topos*, exposición de las razones, confrontación con un hecho contrario, comparación con otro similar, ejemplo, testimonio de personajes eminentes y breve epílogo.³ Esta elaboración de la γνώμη se basa en la demostración del *topos* universal y se centra en los mecanismos argumentativos de la χρεία.⁴ Siempre que hagamos referencia a γνώμη aludimos a lo que en latín se tradujo como *sententia*, máxima universal, y no al ejercicio retórico. Para entender qué es γνώμη tomamos nuestra definición de un trabajo anterior:⁵ “Una γνώμη es una declaración breve de carácter general relacionada con la acción humana sobre un hecho que supone una elección previa; mediante este recurso, quien

1 Para la distribución de papiros, cf. Pordomingo (2007: p. 256).

2 Para una detallada lista, cf. Pordomingo (2007: p. 264).

3 Este ejercicio está definido en los autores de προγυμνάσματα, Ps.Hermog. 4.7.2–4 y 4.10.6–7, Aphthon. 4.3.2–4.

4 Cf. Hock & O’Neil (1986 y 2002: caps. I y II); Criore (1996b: pp. 44–56).

5 Para una detallada definición y discusión sobre las antiguas definiciones de γνώμη, cf. Boscà Cuquerella (2021: pp. 107–138). Otra discusión sobre la definición de γνώμη es la de López Graña (2020: cap. V); aunque no compartimos su definición de γνώμη, aporta una interesante discusión (en respuesta, cf. Boscà Cuquerella 2021: pp. 1–4).

la pronuncia puede exponer las cosas como son o como deberían ser, según lo que este busque al usar una *gnome* como elemento argumentativo de su discurso. Este recurso, dentro del discurso, se puede utilizar, bien para buscar la empatía de la audiencia con los sentimientos expuestos en la *gnome*, bien para aportar un matiz ético al discurso y, por tanto, al carácter de quien lo pronuncia; además de formar parte, por supuesto, del mecanismo argumentativo del discurso” (Boscà Cuquerella 2021: p. 137).

En este sentido, cabe apuntar una característica propia del proceso educacional griego, nos referimos a la naturaleza cíclica de la enseñanza que supone el uso repetido de un mismo recurso en diferentes niveles educacionales (Criore 1996a: pp. 44s.; 1996b: pp. 178–180, 192–204), en nuestro caso, γνῶμαι y pasajes gnómicos. Los papiros atestiguan el uso de las γνῶμαι en todos los niveles de la educación desde el más simple ejercicio de caligrafía o lectura para iniciarse en este arte, hasta su uso como tema de composiciones propias de un nivel más avanzado. Ello refleja el elevado uso y gusto de la escuela griega por la γνῶμη. Debemos apuntar que ya Criore (1996b: pp. 173–287) entre otros estudiosos, realizó un catálogo y distribución de los papiros escolares en los que se puede observar que los textos gnómicos se encuentran dentro de diferentes tipos de ejercicio: *short/long passages*, *Compositions* o *Notebooks* (*ibidem* pp. 214–253, 259–262, 269–284). En esta distribución de los ejercicios se refleja dicha naturaleza cíclica.

2. Análisis de los testimonios

Ahora pasaremos a enumerar los distintos testimonios que recogen γνῶμαι en ejercicios escolares. Acompañaremos lo ejemplos con una breve descripción de cada uno en la que se incluirán los aspectos que nos ayudarán a identificarlos como escolares y a averiguar la finalidad de dicho ejercicio. En cuanto a la selección de los papiros, debido a la gran cantidad que de estos que se conservan y la limitación de espacio, nos hemos centrado en aquellos papiros que contienen ejemplos de distintos usos de la γνῶμη de Eurípides, haciendo primar la variedad por encima de la cantidad e ilustrando la versatilidad que este recurso retórico muestra en la enseñanza escolar.

2.1. Antologías

Pasemos al análisis del primer ejemplo que refleja el uso de la γνῶμη de Eurípides como parte de una antología. No son muchas las antologías que pueden ser consideradas escolares con seguridad; como apunta Pordomingo (2013: p. 181, n. 558), “el número de antologías escolares en *LDAB* era de 21 (s. III a.C.–VII d.C.), un número que puede ser incrementado [...]; Criore (1996b) incluye un buen número de antologías, pero tampoco están todas”, lo que refleja lo complicado que supone para los estudiosos adscribir este tipo de testimonios a un contexto escolar o no sin el contexto del que formaban parte. La adscripción al ámbito escolar de este tipo de papiros se realiza mediante criterios internos de contenido y de rasgos bibliológicos, paleográficos o arqueológicos; el caso

de O.Berol 12319 es especial, pues el contexto arqueológico ha sido recuperado y aporta información al respecto. Pero no es fácil discernir con claridad la finalidad de las listas de γνώμαι, pues pueden tener objetivos muy diferentes y no son siempre perceptibles para los estudiosos modernos, como es el caso del papiro J.Barns CQ 44 (1950) 162–163. Así pues, el análisis de las antologías (gnómicas o no) ha de realizarse en el marco de los estudios de los papiros escolares, pero también desde el ámbito de la educación como elementos de consulta o de estudio, como han hecho estudiosos de este campo (Fernández Delgado & Pordomingo & Stramaglia 2007; Pordomingo 2013: p. 18).

a) O.Berol 12319

Ostrakon copiado por la misma mano que otros cuatro *ostraka* que forman parte del “Archivo de Clitorio”,⁶ proveniente del Fayûm; contiene *ostraka* documentales y literarios. Los cinco testimonios literarios posiblemente son todos de la misma mano y pertenecientes al ámbito escolar (Pordomingo 2001: p. 433): O.Berol 12309, 12310, 12311, 12318 y 12319; de estos, tres son antologías: O.Berol 12310, 12311 y 12319.

O.Berol 12319 presenta un tipo de letra regular propia de la mitad del s. III-inicios s. II a.C.⁷ Por la seguridad del trazo probablemente sean unos apuntes de un profesor o un ejercicio caligráfico de un alumno con una mano segura. Utiliza *scriptio continua* sin espíritus ni otros signos diacríticos y con elisión tácita, pero también *scriptio plena*. Usa párrafos separadores entre las distintas unidades textuales que componen la antología, aunque no es una separación regular.

Este testimonio contiene una antología de pasajes literarios de carácter gnómico en trímetro yámbico: Ps.Epicarmo, *Adesp. Comica*, Eurípides, Teognis, Homero y Hesíodo, además de una máxima y una anécdota en prosa. De Eurípides el *ostrakon* transmite *El.* 388–389 y *Hec.* 254–257.⁸

El. 388–389

ἀγάματ' ἀγορᾶς εἰσιν. οὐδὲ γὰρ δόρυ
μᾶλλον βραχίων σθεναρὸς ἀσθενοῦς μένει.⁹

Hec. 254–257

ἀχάριστον ὑμῶν σπέρμ', ὅσοι δημηγόρους
ζηλοῦτε τιμάς· μηδὲ γινώσκοισθέ μοι,
οἱ τοὺς φίλους βλάπτοντες οὐ φροντίζετε,
ἦν τοῖσι πολλοῖς πρὸς χάριν λέγητέ τι.

En el caso de los versos de *Hécuba*, cabe notar que al escriba se le olvidó escribir el último verso (257), por lo que al lado de l.14 anotó κατω y escribió al final del *ostrakon* el verso que faltaba; de este verso el *ostrakon* conserva únicamente λλοικς προς.

6 Clarysse (1983: pp. 43–61).

7 Cadell & Le Rider (1997: pp. 47–48) lo fechan ca. 193–187 a.C.

8 Sobre la disposición del texto en el *ostrakon*, cf. Pordomingo (2013: p. 184) y Piano (2017: pp. 99s.).

9 Diggle sospecha de la autenticidad de estos versos, de hecho, pone entre corchetes los vv. [386–390]. No es extraño que Diggle sospeche de la veracidad de un pasaje gnómico o una γνώμη.

En cuanto a su naturaleza escolar, Wilamowitz¹⁰ (1918: pp. 742–743) clasificó así este testimonio, junto a otro *ostrakon* del mismo archivo (O.Berol 12318¹¹). ¿Son ejercicios obra de un estudiante avanzado o son obra de un profesor-administrador? La respuesta no es sencilla, van Minnen (1998: p. 144) afirma que estos testimonios fueron escritos por un administrador para ser utilizados a modo de material escolar. En este caso nos encontramos ante una difícil decisión; por un lado, O.Berol 12319 presenta características de un estudiante ducho en la escritura y la *mise en page*; por otro, este *ostrakon* contiene rasgos que parecen evidenciar una falta de práctica en la escritura, como es la inclusión en la línea en alto de un término que no cabe en l.15 (por falta de experiencia, posiblemente), además de algunas faltas de ortografía y correcciones. También hemos de tener en cuenta el descuido del escriba al olvidar incluir un verso en l.14, algo que podemos entender como un simple descuido, no como falta de práctica del escriba. A pesar de estos últimos rasgos, este *ostrakon* refleja un cuidado interés en la *mise en page* del texto, pues divide cada unidad textual mediante *paragraphoi*. Aunque la información que tenemos no es suficientemente clara para decantarnos por una finalidad u otra, sí podemos afirmar su uso escolar gracias al contexto arqueológico.

No todas las γνῶμαι recogidas en este *ostrakon* contienen el mismo *topos*. Ello no supone ningún hándicap ni para su consideración como antología ni para su catalogación como escolar, sino que pone este tipo de antologías en relación con otras colecciones que en muchas ocasiones han sido vinculadas al contexto escolar,¹² los llamados *gnomologia*, que no responden necesariamente a este principio temático. En el caso de O.Berol 12319 es difícil excluir que la antología fuera utilizada por un maestro, aunque no fuera un producto creado por un maestro o un alumno.

2.2. Cuaderno escolar

Por cuaderno escolar entendemos aquellos testimonios papiráceos que contienen una serie de ejercicios escolares de diferentes niveles utilizados con cierta probabilidad por parte del profesor (*grammatikós*). Suelen ser cuadernos escritos por profesionales y utilizados en la escuela, pero no siempre es fácil adscribirlos a una mano de estudiante o de profesor, pues los elementos paleográficos y bibliológicos no son suficientes. A pesar de ello, estos testimonios son interesantes ejemplos de la ejercitación escolar.

Estos cuadernos tenían diversas funciones, desde su uso como modelo de copia para practicar la escritura, hasta su uso para ejercitar la lectura. Al tener ejercicios de diferentes niveles, estos ofrecen una fotografía de cómo y cuál era la evolución esperable de los alumnos en función de su nivel. Este tipo de testimonios es la prueba más directa del trabajo pedagógico y los métodos que seguía o creaba el profesor en la escuela

10 Otros estudios al respecto: Schubart (1921²: p. 14), Kühn (1921: pp. 101–104), Fernández Delgado & Pordomingo (2010b: p. 227), Pordomingo (2013: pp. 54s.).

11 Cf. Müller (1991³: pp. 60–61), Fernández Delgado & Pordomingo (2010b: pp. 227–238). Posiblemente un ejemplo temprano del ejercicio de γνῶμη.

12 Bastianini (2003: pp. 167–175), Pernigotti (2007: pp. 535–539), Pordomingo (2010: pp. 29–61).

greco-romana en Egipto (Cribiore 1996b: p. 128). Según Cribiore (1996b: pp. 124–125), existen unos 60 testimonios de este tipo escritos en distintos soportes, de distintas dimensiones y con diferentes contenidos.

a) P.Cair. inv. 65445

Estamos ante uno de los manuales más importantes de la Antigüedad.¹³ Se trata de un libro escolar conocido como *Livre d'écolier*, como lo llamaron Guéraud & Jouguet (1938). En este caso es sencillo insertar este testimonio dentro de los papiros escolares, pues se trata de una especie de libro de consulta que contiene ejercicios de muy distinta naturaleza que reflejan varios niveles de la educación griega en el Egipto greco-romano. A pesar de su adscripción a la escuela, es complicado averiguar por sus características cuál es su finalidad. Es posible que estuviera destinado a la lectura, dictado y copia, pero también podía tener como finalidad un nivel superior de la enseñanza.¹⁴ Posiblemente nos encontramos ante un papiro de apoyo al aprendizaje que podría haber sido utilizado tanto por un alumno como por un maestro.

Para estas afirmaciones, nos apoyamos en las características de este papiro, que enumeramos brevemente.¹⁵ Es un papiro probablemente del Fayûm que contiene elementos básicos para el aprendizaje de los primeros pasos de la literatura, escritura y nociones básicas de aritmética. La mano del papiro parece bastante diestra, usa una mayúscula regular que raramente tiende a la ligadura (Cribiore 1996b: p. 269). Además, presenta una cuidada disposición de los ejercicios según su naturaleza, nivel y finalidad, respondiendo a una disposición ordenada de los contenidos.

En el primer bloque del papiro (ll. 1–125) los ejercicios están enmarcados en cuadritos rojos con laterales adornados con columnitas y, dentro de estos, se separan los apartados y textos con corónides que, aunque no tienen una forma uniforme, presentan la misma finalidad.

El último texto de este apartado es el de *Ino*, el segundo texto eurípideo que contiene este papiro. Hasta este texto, el contenido de este papiro es: un silabario, una lista de los meses macedonios, una lista de palabras ordenadas según el número de sílabas que contienen, una lista de numerales y listas de nombres de divinidades y de ríos. Estas palabras, junto con los versos gnómicos eurípeos, aparecen separadas silábicamente mediante dícolon. Esta separación nos hace pensar que las γνῶμαι reproducidas y las listas de palabras eran utilizadas como ejercicios para la lectura, especialmente en las etapas más tempranas.

Los dos pasajes eurípeos, *Fenicias* 529–534¹⁶ e *Ino TrGF* 420, de naturaleza gnómica, suponen el inicio de la antología poética (ll.115–215). El primero es E. *Ph.* 529–534:

13 Cavallo (2008: p. 37).

14 Para una descripción detallada, Guéraud & Jouget (1938: p. XII); Pordomingo (2013: pp. 192–203).

15 Para una detallada descripción con una riquísima bibliografía, cf. Carrara (2009: pp. 127–129), Pordomingo (2010: pp. 39–50) y (2013: pp. 193–204).

16 Estos versos son los que se conservan en el fragmento del papiro, pero es muy posible que en el trozo perdido estuviera el comienzo del discurso de Yocasta, vv. 528–529 y que el pasaje se extendiera hasta el v. 540; cf. Pordomingo (2013: p. 198).

Ἐτεόκλεες, πρόσεστιν· ἀλλ' ἡμπερία
 ἔχει τι λέξαι τῶν νέων σοφώτερον.
 τί τῆς κακίστης δαιμόνων ἐφίεσαι
 Φιλοτιμίας, παῖ; μὴ σύ γ'· ἄδικος ἢ θεός·
 πολλοὺς δ' ἐς οἴκους καὶ πόλεις εὐδαιμόνας
 ἐσῆλθε κάξηλθ' ἐπ' ὀλέθρῳ τῶν χρωμένων·

El primero de estos pasajes, el de *Fenicias*, está formado por dos versos propiamente gnómicos (vv. 329–330) y seguido por otros cuatro versos de carácter gnómico que siguen a la γνώμη principal a modo de epílogo. En su conjunto, este pasaje puede ser etiquetado como pasaje gnómico (cf. Boscà Cuquerella 2021: pp. 212–216). Estos versos se corresponden con la introducción de la respuesta agonística de Yocasta a sus dos hijos, Eteocles y Polinices, a falta del primer verso del discurso (528), que falta este papiro. En el caso de aceptar que el fragmento del papiro que falta conservara hasta el v. 540 (Pordomingo 2013: p. 198), esto no afectaría a nuestra hipótesis según la cual los dos primeros pasajes euripideos son dos textos gnómicos; al contrario de lo que afirmó Bastianini (2003: p. 172), según el cual ninguno de los dos pasajes de la antología de este papiro tiene un carácter sentencioso, el carácter gnómico de estos versos es claro. Como he expresado en otro lugar (Boscà Cuquerella 2021: pp. 397–404), aunque no todos los versos de este pasaje puedan ser considerados una γνώμη propiamente dicha, los versos que no son gnómicos informan sobre la γνώμη y (535–540) “son necesarios para comprender el sentido de la *gnome* propiamente dicha, pues dependen del contexto.¹⁷ Nos encontramos ante un pasaje gnómico que contiene, por una parte, la pregunta sobre la naturaleza de *Philotimia* [...] formulada mediante un superlativo retórico (531–532) y cuyo contenido, aunque no su forma, es gnómico; y, por otra parte, la respuesta a esta pregunta en la que Yocasta enumera qué es mejor y peor [...], versos en los que encontramos las dos γνώμαι que forman parte de esta secuencia gnómica, precedida por un aviso a su hijo (532)”. Es evidente el carácter gnómico de estos versos y la necesidad de su presencia para que la γνώμη pueda ser comprendida y, por tanto, su inclusión en el papiro es perfectamente justificable.

Por último, este texto, igual que el de *Ino*, está copiado en trímetros yámbicos divididos en dos líneas, haciendo coincidir el cambio de línea con la cesura y no con el final del verso. Ello implica un conocimiento de la métrica de este verso y es otro rasgo que indica el cuidado del escriba al realizar este texto y su uso como transición entre diferentes niveles de enseñanza.

El segundo fragmento pertenece a *Ino*, fr. 249 *TrGF*:

ὄρᾱς τυράννους διὰ μακρῶν ηὔξημένους,
 ὡς μικρὰ τὰ σφάλλοντα, καὶ μί' ἡμέρα
 τὰ μὲν καθεῖλεν ὑψόθεν, τὰ δ' ἦρ' ἄνω.

¹⁷ Γνώμαι dependientes del contexto, cf. Boscà Cuquerella (2021: pp. 199–203).

ὑπόπτερος δ' ὁ πλοῦτος· οἷς γὰρ ἦν ποτε,
ἐξ ἐλπίδων πίπτοντας ὑπτίους ὀρῶ.

Este pasaje presenta una composición similar al de *Fenicias*. La γνώμη propiamente dicha la encontramos en vv. 4–5 y está precedida por un prólogo explicativo que pone en contexto la γνώμη. Estos versos, a excepción del v. 3 que omite el escriba del papiro, aparecen citados también en la antología de Estobeo (IV.41.1) bajo el *lemma* Εὐριπίδου Ἴνου; de hecho, estos versos fueron muy citados en la Antigüedad y muy posiblemente tuvieron una entrada temprana en la tradición de la literatura gnomológica.

En cuanto al contenido, los dos pasajes eurípedeos comparten el mismo *topos*: la volatilidad de los bienes humanos, pero cada sentencia presenta un *subtopos* distinto, la primera (*Fenicias*) está relacionada con la ambición de bienes e intenta justificar la necesidad de apartarse de ese sentimiento; la segunda (*Ino*) se refiere a la inestabilidad de la riqueza. Además, ambos fragmentos tienen como referente a un τύραννος o monarca, el primero, Eteocles, monarca de Tebas (*Fenicias*) y el segundo (*Ino*), aunque no se aluda a uno en concreto, aparece como referente dentro del texto (τυράννου v. 1).

Estos dos pasajes se encuentran al inicio de la antología poética, en una posición a medio camino entre dos formas distintas de ejercicios y que pudieron ser utilizados en dos niveles de conocimiento y enseñanza diferentes. Los rasgos en los que nos apoyamos para afirmar esta posición liminar son los siguientes: en cuanto al formato, estos textos están divididos en sílabas mediante dícolon y, además, los versos presentan una disposición acorde con la métrica, lo que implica dos niveles, el más básico de lectura y el conocimiento de la métrica; en cuanto al contenido, son pasajes fácilmente comprensibles, ambos de carácter gnómico, y de poca extensión. Siendo los primeros pasajes de la antología poética, se entienden como un ejercicio de paso de lo más sencillo a lo más complejo: desde la lectura de sílabas sueltas, pasando por la lectura de frases completas como son los pasajes de Eurípides en los que se promueve la lectura silábica para posteriormente leer textos de mayor extensión como los que siguen en el papiro.

Estos dos pasajes suponen, como es habitual, una enseñanza moral y ética.¹⁸ No es aleatorio que se utilicen γνώμαι de este cariz para ejercicios que fácilmente podrían realizarse con oraciones sencillas no gnómicas. A ello se suma la facilidad que este recurso tiene para ser memorizado (Boscà Cuquerella 2021: pp. 69–71).

Después de los textos gnómicos encontramos diferentes pasajes de distinta naturaleza cada uno más complicado y extenso que el anterior. Ello apoya nuestra afirmación de que el contenido de este papiro responde a la asimilación progresiva de conocimiento, la capacidad de leer y de escribir. Estos textos son, respectivamente, dos epigramas (cf. Fernández Galiano 1987: pp. 150–163; Fernández Delgado & Pordomingo 2010a: pp. 179–189; Pordomingo 2013: pp. 199s.), dos monólogos paratrágicos de comedia (*PCG* VIII 1072 y 1073) y un fragmento del *Fenícides* de Estratón, estos tres últimos textos de naturaleza etopéyica (Ureña Bracero 1994: pp. 10s.). En último lugar está la parte matemática que concluye el papiro.

18 Sobre la necesidad del estudio y la memorización de las obras de los autores cf. Pl. *Prot.* 325e–326a.

Este manual escolar presenta una selección de textos que responde a la presentación de los géneros poéticos más importantes para la escuela griega: tragedia, comedia, épica homérica y epigrama en una selección de formas de discurso directo que responden a una minuciosa selección de contenido ético y moral. El orden que presenta coincide con el de los ejercicios escolares progimnasmáticos de época imperial para los cuales gran cantidad de versos euripideos sirvieron como ejemplo:¹⁹ *fabula*, *chreia/gnome*, *anaskeue/kataskeue*, *encomio*, *etopeya*, *ekphrasis* y *tesis*.

2.3. Ejercicio de escritura de alumnos

El tercer tipo de uso de la γνώμη euripidea en los papiros escolares es el ejercicio práctico realizado por los alumnos, pues un ejercicio refleja la vertiente funcional de lo que en los dos puntos anteriores hemos expuesto. La delimitación de este tipo de papiros no suele ser complicada, especialmente cuando se trata de ejercicios de un nivel primario que siguen un modelo o un dictado. Los indicios bibliológicos que suelen tener estos papiros son, por una parte, el tipo de soporte utilizado, pues normalmente son soportes “baratos” como *ostraka*, tablillas enceradas u hojas sueltas de papiro reutilizadas bien por el verso, bien como palimpsesto o bien aprovechando los espacios blancos de un soporte usado y con una escritura que se adapta al espacio disponible. Este tipo de testimonios suele presentar la aglutinación de ejercicios, la compresión de las letras o la escritura en contra de la fibra o de una manera vertical (↑), como es el caso de P.Heid.inv.G. 1744. Asimismo, se diferencian por la *mise en page* (Pordomingo 2012: p. 244), pues normalmente carecen de ello, lo que se refleja en la interrupción de la escritura, la incapacidad del escriba para que todo el pasaje quepa en una línea o la ausencia de colometría de los textos en verso. También se observa en la falta de práctica de la mano en trazos desiguales y diferentes tamaños de letras, en tachones o falta de bilinearidad, como es el caso del segundo ejemplo, P.Hib.1.25=P.Yale.I.20.

a) P.Heid. inv. G 1744

Nos encontramos ante un ejercicio de escritura de un alumno. Debido a su fragmentariedad, es difícil datar este papiro y conocer su procedencia (Bussès 2004: p. 11). Se trata de unos ejercicios escritos sobre un soporte papiráceo reutilizado en el que el alumno ha aprovechado un hueco de un texto documentario anterior. No presentan una *mise en page* cuidada, como se puede observar en la foto (Bussès 2004: tab.1).

Este papiro contiene dos ejercicios distintos. El primero de ellos presenta una copia de una γνώμη euripidea, *Fenicias* 469:

ἀπλοῦς ὁ μῦθος τῆς ἀληθείας (ἔφν)

19 Cf. Giannini (1960: pp. 143, 163–169, 209); Kassel (1974: p. 127); Ferrini (1990: pp. 47ss.). Otras manifestaciones en época helenística de la enseñanza escolar de *progymnasmata*: P.Mil.Volg. III 123 (Pordomingo 2007: pp. 417–419) o P.Tebt. I.1.

El verso está escrito en perpendicular (↑) entre el texto documentario y la columna del otro ejercicio. Se trata de una mano bastante experimentada (no encontramos tachones ni tampoco se suele romper la bilinearidad), pero en ocasiones escribe algunas letras con un tamaño mayor que otras, especialmente al inicio de la línea del verso eurípideo. La escritura no es completamente horizontal, pues tiende a descender al final del verso.

El papiro reproduce un verso de la obra eurípidea más famosa y utilizada en el contexto escolar, *Fenicias* (Bremer 1984: pp. 281ss., 1983: pp. 293–305; Cribiore 2001: pp. 241–259). Este ejercicio refleja la realidad de estas afirmaciones.

El segundo ejercicio parece ser uno de práctica de escritura más básico. Está escrito siguiendo las fibras del papiro (→); es una columna casi perdida y está escrita con una tinta distinta. Presenta los trazos de una serie de letras (δδ, εε, ζζ) dispuestas en una columna, por lo que se podría considerar como un ejercicio de escritura del alfabeto. Otra posibilidad es que estas letras supusieran las primeras letras de una lista de palabras organizadas en grupos. El estado fragmentario de este papiro y la corrupción cuasi total de esta columna no nos permiten dar respuesta a esta cuestión.

Estos indicios y el carácter gnómico del verso eurípideo apuntan a un ejercicio escolar de escritura de un nivel elemental. La combinación de ejercicios alfabéticos con versos gnómicos no es extraña y es indicadora de una práctica común.²⁰

b) P.Hib. 1.25 = P.Yale I 20

Se trata de un fragmento que proviene del cartonaje de una momia de Ancirópolis y que se puede fechar en el s. III a.C. La mano no es experta, aunque intenta imitar la escritura literaria: desigual tamaño de las letras, bilineal y cursiva. A pesar de ser un texto semilírico, está copiado como si fuera prosa sin división colométrica. Las dimensiones de este papiro (8x5,7 cm) sugieren que se preparó para acoger un texto breve eurípideo, por lo que podemos aceptar la hipótesis de Grenfell & Hunt (1906: p. 113) de que fuera en ejercicio escolar (cf. Cribiore 1996b: p. 229; Pordomingo 2007: p. 265). La finalidad de este papiro podría ser la práctica de la escritura o la enseñanza moralizante.

Este papiro contiene unos versos que han sido adscritos a diferentes tragedias, estos son los éxodos de *Alc.* (1159–1163), *Andr.* ([1284–1288]), *Bacc.* ([1388–1392]), *Hel.* ([1688–1692]) y *Med.* ([1416–1419]), este último con una modificación en el primer verso (v. 1415 πολλῶν ταμίας Ζεὺς ἐν Ὀλύμπῳ). Se trata de un éxodo con contenido gnómico sobre la τύχη, sobre lo imprevisible del destino y de la actuación de los dioses, *topos* habitual en la tragedia eurípidea.²¹

La elección de estos versos podría tener diferentes motivaciones, ninguna exclusiva ni excluyente: bien por su forma y contenido gnómico, bien por su posición final en la tragedia. Responder a esta cuestión no es sencilla ni tampoco posible, pues este papiro carece del contexto necesario. Sí que podemos apuntar que estos versos que coinciden con los éxodos de *Bacantes*, *Andrómaca*, *Helena* y *Medea*, iguales a excepción del inicio de

20 Un ejemplo es BKT V 2.6; SB XX 14654 + 14655; cf. Nachtergaele (1998: pp. 324ss.).

21 La inestabilidad humana es un *topos* recurrente en las *gnomai* eurípideas: *Herac.* 608–617, 956–960; *Hipp.* 1104–1110; cf. Boscà Cuquerella (2021: pp. 313, n. 537, 605–607).

Medea,²² aparecen en la antología de Estobeo (IV.47.6). Cualquiera de las dos opciones posibles (o incluso las dos a la vez) son plausibles para la elección de este texto. El texto eurípideo que reproduce el papiro²³ es *Alc.* 1159–1163:

πολλὰ μορφαὶ τῶν δαϊμονίων,
 πολλὰ δ' ἀέλπτως κραινοῦσι θεοί·
 καὶ τὰ δοκηθέντ' οὐκ ἔτελέσθη,
 τῶν δ' ἀδοκίτων πόρον ἦρε θεός.
 τοιόνδ' ἀπέβη τόδε πρᾶγμα.

3. Conclusiones

Aunque hayamos sometido a análisis un reducido número de papiros, estos reflejan la importancia de la γνώμη en la escuela griega y la presencia de la γνώμη eurípidea en los distintos niveles de la enseñanza y en su uso por los dos entes implicados, el profesor y el alumno. La presencia de las *sententiae* de Eurípides en papiros escolares responde a un aspecto al que hemos ido apuntando: la importancia de la γνώμη en la escuela griega a muy distintos niveles, desde aprender a leer o escribir, hasta la composición o elaboración del ejercicio de la γνώμη. Pero ¿por qué las γνώμαι de Eurípides? La popularidad que tuvo el tragediógrafo justo después de su muerte ha sido uno de los factores más influyentes; esta afirmación se apoya en el elevado número de papiros que contienen textos eurípeos.²⁴ En época helenística hemos analizado distintos tipos de testimonios escolares, tanto de profesores como de alumnos, y con diferentes formas. Todo ello atestigua que la escuela, al menos en el caso de la γνώμη eurípidea, fue un medio de rápida difusión, tanto de aquellas γνώμαι tomadas de obras del trágico a las que se tendría acceso como de aquellas que ya tendrían su lugar en las antologías gnómicas que circulaban en esta época. El uso de la γνώμη eurípidea en los distintos niveles escolares atestigua el empleo cíclico que en la escuela se hacía de las γνώμαι, pues su lectura, escritura y estudio no se limitaba a las primeras fases de la enseñanza, sino que se adaptaba a ejercicios propios de los niveles más elevados. Los testimonios que hemos analizado reflejan la variedad de formatos y soportes en los que se encuentran los textos gnómicos eurípeos: hojas sueltas de papiro reutilizadas, *ostraka* o tablillas.

Por último, y más importante, todos los pasajes aquí expuestos y la mayoría de los textos eurípeos conservados en papiros escolares de época helenística tienen un contenido predominantemente ético y de cariz moralizante, y ello coincide con la naturaleza

22 Sobre problemática en relación con el establecimiento del texto eurípideo cf. Dodds (1960: p. 242); Rees (1961: pp. 176–181); Kannicht (1969: II, pp. 438–440).

23 Para el texto del papiro, cf. Grenfell & Hunt (1906: pp. 113–114).

24 Listas de papiros eurípeos las encontramos en Mertens-Pack³ y en *LDAB*. O la reciente monografía Carrara (2009) y la parte relativa a los papiros eurípeos de la tesis doctoral de Martínez Bermejo (2017). Para un análisis de la evolución y variación del número de papiros según la época y lo que esta distribución supone, cf. Pordomingo (2007: p. 261).

de las γνώμαι. Hemos visto que el uso de la γνώμη en los ejercicios escolares respondía a un doble interés: la sencillez sintáctica y lexical que esta forma suele tener y la función moralizante de estas proposiciones, a lo que se suma la facilidad para su memorización y el calado que en la sociedad del momento esta tendría, pues los *topoi* de estas expresiones responden a las más profundas cuestiones del ser humano. Son preceptos que, al formar parte del acervo común de una sociedad, deben ser implantadas en los más jóvenes y los ejercicios escolares son la mejor herramienta.

Para terminar, no podemos pasar por alto que Eurípides, además de la fama de la que gozó tras su muerte, también se caracteriza por utilizar un elevado número de γνώμαι (un total de ca. 570 en las obras completas), que gozaron de gran repercusión en distintas antologías; esta es una característica que, junto a la elevada presencia de citas euripideas en gnomologios, pudo influir en la selección de las γνώμαι euripideas para los ejercicios escolares.

Bibliografía

- Barns, J. (1950). A new gnomologium, with some remarks on gnostic anthologies. *Classical Quarterly*, XLIV, 126–137.
- Bastianini, G. (2003). Testi gnomici di ambito scolastico. In M. S. Funghi (Ed.), *Aspetti di letteratura gnomica nel mondo antico* (Vol. I; pp. 167–175). Firenze: Olschki.
- Berardi, F. (2017). *La retorica degli esercizi preparatori: glossario ragionato dei «Progymnasmata»*. Hildesheim: Olms.
- Boscà Cuquerella, A. (2021). *La gnome en Eurípides*. Diss., Universidad de Salamanca.
- Bremer, J. M. (1983). Papyri containing fragments of Eur. *Phoenissae*. Some corrections to the first editions. *Mnemosyne*, XXXVI, 293–305.
- Bremer, J. M. (1984). The popularity of Euripides' *Phoenissae* in late antiquity. In J. Harmatta (Ed.), *Actes du VII^e Congrès de la Fédération Internationale des Associations d'Études Classiques* (Vol. I; pp. 281–288). Budapest: Akadémiai Kiadó.
- Bussès, S. (2004). Euripides, *Phoenissae* 469 and a consular date. *Tyche*, 19, 9–14.
- Cadell, H., & Le Rider, G. (Eds.). (1997). *Prix du blé et numéraire dans l'Égypte lagide de 305 à 173*. Bruxelles: Fondation Égyptologique Reine Élisabeth.
- Carrara, P. (2009). *Il testo di Euripide antichità: ricerche sulla tradizione testuale euripidea antica (sec. IV a.C.–sec. VIII d.C.)*. Firenze: Università di Firenze, Dipartimento di scienze dell'antichità.
- Cavallo, G. (Ed.). (2008). *La scrittura greca e latina dei papiri: una introduzione*. Pisa: Serra.
- Clarysse, W. (1983). Literary papyri in documentary archives. In E. Van't Dack, P. van Dessel, & W. van Gucht (Eds.), *Egypt and the Hellenistic World. Proceedings of the International Colloquium, Leuven, 24–26 May 1982* (pp. 43–61). Leuven: Orientaliste.
- Criboire, R. (1996a). Gli esercizi scolastici dell'Egitto greco-romano: cultura letteraria e cultura popolare nella scuola. In O. Percere, & A. Stramaglia (Eds.), *La letteratura di consumo nel mondo greco-latino* (pp. 507–525). Cassino: Università degli studi di Cassino.
- Criboire, R. (1996b). *Writing, teachers, and students in Graeco-Roman Egypt*. Atlanta (Ga.): Scholars Press.

- Cribiore, R. (2001). The grammarian's choice: the popularity of Euripides' «Phoenissae» in Hellenistic and Roman education. In Y. L. Too (Ed.), *Education in Greek and Roman antiquity* (pp. 241–259). Leiden – Boston: Brill.
- Début, J. (1986). Les documents scolaires. *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik*, LXIII, 251–278.
- Dodds, E. R. (1960). *Bacchae* (1st ed. 1944). Oxford: Oxford University Press.
- Fernández Delgado, J. A., & Pordomingo, F. (2010a). P.Cairo inv. 65445 ll. 140–154, a la luz del nuevo papiro de Posidipo. In F. Cortés Gabaudan, & J. Méndez Dosuna (Eds.), *Dic mihi, musa, virum. Homenaje al prof. Antonio López Eire* (pp. 179–189). Salamanca: Universidad de Salamanca.
- Fernández Delgado, J. A., & Pordomingo, F. (2010b). Topics and Models of School Exercises on Papyri and Ostraca from the Hellenistic Period: P.Berol inv. 12318. In T. Gagos (Ed.), *Proceedings of the XXV International Congress of Papyrology (July 29–August 4, 2007, University of Michigan)* (pp. 227–237). Ann Arbor: University of Michigan.
- Fernández Delgado, J. A., Pordomingo, F., & Stramaglia, A. (Eds.). (2007). *Escuela y literatura en Grecia antigua: actas del simposio internacional: Universidad de Salamanca, 17–19 noviembre de 2004*. Cassino: Ed. dell'Università degli Studi di Cassino.
- Fernández Galiano, E. (Ed.). (1987). *Posidipo de Pela*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas.
- Ferrini, M. F. (1990). Le parole e il personaggio: monologhi nel romanzo greco. *Giornale Italiano di Filologia*, XLII, 45–85.
- Giannini, A. (1960). La figura del cuoco nella commedia greca. *Acme*, XIII, 135–216.
- Grenfell, B. P., & Hunt, A. S. (1906). *The Hibeh Papyri I*. London: Milford.
- Guéraud, O., & Jouguet, P. (Eds.). (1938). *Un livre d'écolier du III^e siècle av. J.-C.* Le Caire: Institut français d'archéologie orientale.
- Hock, R. F., & O'Neil, E. N. (1986). *The Chreia in ancient rhetoric, I: The Progymnasmata*. Atlanta (Ga.): Scholars Press.
- Hock, R. F., & O'Neil, E. N. (Eds.). (2002). *The chreia and ancient rhetoric: classroom exercises*. Leiden – Boston (Mass.): Brill.
- Kannicht, R. (1969). *Helena, II: Einleitung und Text*. Heidelberg: Winter.
- Kassel, R. (1974). Ärger mit dem Koch (Com. Gr. Fr. 219 Austin). *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik*, XIV, 121–127.
- Kühn, E. (1921). Ein antiker Schulaufsatz. *Berliner Museen*, 42(9), 101–104.
- López Graña, V. (2020). *Las expresiones proverbiales en la Orestea de Ésquilo*. Diss., Universidad Complutense de Madrid.
- Martínez Bermejo, M. Ll. (2017). *La recepción de la tragedia fragmentaria. De Platón a Diodoro Sículo*. Diss., Universidad de Salamanca.
- Müller, C. (1991). *Leben im ägyptischen Altertum. Literatur, Urkunden, Briefe aus vier Jahrtausenden* (3rd ed.). Berlin: Staatliche Museen zu Berlin.
- Nachtergaeel, G. (1998). Une tablette scolaire du British Museum. *Chronique d'Égypte*, 73(146), 324–326.
- Pernigotti, C. (2007). Antologie gnomologiche su papiro: materiali per una nuova analisi del problema. In B. Palme (Ed.), *Akten des 23. Internationalen Papyrologenkongresses: Wien, 22.–28. Juli 2001* (pp. 535–539). Wien: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften.
- Piano, V. (2017). GNOM 7: O.Berol.inv.12319. In *Corpus dei papiri filosofici greci e latini* (pp. 96–105). Firenze: Leo S. Olschki Editore.

- Pordomingo, F. (2001). Les anthologies de P. Tebt. I 1 et 2. In I. Andorlini (Ed.), *Atti del XXII congresso internazionale di papirologia: Firenze, 23–29 agosto 1998* (pp. 1077–1093). Firenze: Istituto Papirologico G. Vitelli.
- Pordomingo, F. (2007). La recepción de Eurípides en la escuela: el testimonio de los papiros. In J. V. Bañuls, F. De Martino, & C. Morenilla (Eds.), *El teatro greco-latino y su recepción en la tradición occidental* (Vol. 2; pp. 255–296). Bari: Levante Editori.
- Pordomingo, F. (2010). Antologías escolares de época helenística. In L. Del Corso, & O. Pecere (Eds.), *Libri di scuola e pratiche didattiche dall'Antichità al Rinascimento (Atti del Convegno Internazionale di Studi, Cassino 7–10 maggio 2008)* (pp. 29–61). Cassino: Ed. dell'Università degli Studi di Cassino.
- Pordomingo, F. (2012). Homero en los papiros escolares de época helenística. In G. Bastianini, & A. Casanova (Eds.), *I papiri omerici: atti del convegno internazionale di studi: Firenze, 9–10 giugno 2011* (pp. 243–271). Firenze: Istituto Papirologico G. Vitelli.
- Pordomingo, F. (2013). *Antologías de época helenística en papiro*. Firenze: Gonnelli.
- Rees, B. R. (1961). Euripides, Medea, 1415–19. *American Journal of Philology*, 82, 176–181.
- Schubart, W. (1921). *Das Buch bei den Griechen und Römern* (2nd ed.). Bonn: Vereinigung wissenschaftlicher Verleger.
- Ureña Bracero, J. (1994). Monólogos de comedia en papiros escolares: naturaleza y función. *Fa-ventia*, 16(1), 7–19.
- Van Minnen, P. (1998). Boorish or bookish? Literature in Egyptian villages in the Fayum in the Graeco-Roman period. *The Journal of Juristic Papyrology*, 28, 99–184.
- Wilamowitz, U. (1918). Sentenzensammlung. *Sitzungsberichte der Berliner Akademie der Wissenschaften*, 36, 742–743.

Alba Boscà Cuquerella PhD / albabosca@usal.es

Department of Classical Philology and Indo-European

University of Salamanca, Faculty of Philology – University of Valencia

C. Salamanca Zamora 3, 37008 Salamanca, Spain – Av. Blasco Ibáñez 32, 46010 Valencia, Spain



This work can be used in accordance with the Creative Commons BY-SA 4.0 International license terms and conditions (<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/legalcode>). This does not apply to works or elements (such as image or photographs) that are used in the work under a contractual license or exception or limitation to relevant rights